



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Claudii Fleurii Abbatis Historia Ecclesiastica

Ab Anno 483. Usque Ad Annum 561.

Fleury, Claude

August. Vind. [u.a.], 1759

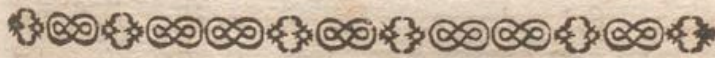
VD18 90117824

§. 1. S. Sigismundi Mors.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-66066](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-66066)



HISTORIA
 ECCLESIASTICA.
 LIBER XXXII.



S. JOANNES I. PAPA.
 JUSTINUS, IMPERATOR,
 ET THEODORICUS, REX.

§. I.

S. Sigismundi Mors.

Cum Sigismundus Burgundionum Rex Sæculum VI.
 ad secundas Nuptias transiisset, Si- A. C. 524.
 gericum filium calumniante Nover- Greg. III.
 ca neci dedit. Sera deinde pœnitentia hist. c. 5. 6.
 subiit Patrem, & plures dies in jejunio Mar. A-
 & lacrymis ad S. Mauritii tumulum tran- vent. Chr.
 sigens Greg. de Gl.
Mart. c. 75.

KI.
 lem.
 sab.
 ium
 pto.
 omi.
 erea
 alii
 dam
 eru.
 hri.

Rex
 hri.
 jam
 ex.
 iri.
 ma.
 uo.
 lius
 , &
 in.
 um
 ùb.

O.

Sæculum VI. A.C. 524. sigens Deum orabat, ut in hac potius vi-
 ta quam in altera puniretur. Non in-
 cassum cecidere preces. Anno sequente
 523. Maximo Consule Indictione prima
 a Clodomiro Rege Francorum bello la-
 cessitus, ipsis Burgundionibus tradenti-
 bus captus est. Clodomirus cucullo
 Monastico indutum cum uxore & liberis
 abduxit, & prope Aureliam carceri in-
 clusit. Postquam Captivos ibi servasset
 usque ad annum sequentem 524. Justino
 & Opilione Consulibus, in Burgundiam
 rediturus, ut Godomaro Sigismundi Fra-
 tri bellum inferret, decrevit, ut interfi-
 cerentur. S. Avitus Abbas Miciensis
 prope Aureliam Regem hortabatur in
 hunc modum: *Si captis Principibus par-
 cis propter Deum, tecum erit auxilium
 ejus, & vinctus. Si interim jusseris,
 eandem subibis sortem; tu & uxor &
 filii tui peribitis.* Clodomirus spreto
 S. Viri consilio dixit, non adeo insanire
 se, ut post tergum relinqueret hostem.
 Ergo Sigismundo, uxore ejus, & liberis
 jugulari, & in puteum demergi jussis in
 Burgundiam movit. Verum & ipse in
 illa Expeditione cecidit, relinquens tres
 filios tenera ætate Theodebaldum, Gun-
 tarium, & Clodoaldum, quos Avia ipso-
 rum S. Clotildis educavit. S. Sigismun-
 di Corpus Agaunum in Ecclesiam S. Mau-
 ritii

ritii reductum editis miraculis celebre
 evasit. Illi præ aliis juvabantur, qui fe-
 bricitantes (*) ad Sancti honorem Mis-
 sas legi petebant. Hinc Ecclesia Sigis-
 mundum in Sanctorum numerum re-
 tulit, ejusque Memoriam prima Maji
 colit.

Sæculum VI.

A. C. 524.

Martyr.

Usu. & R.

1. Maji.

§. II.

Concilia in Hispania.

Eodem anno 524. aliqua Concilia cele-
 brata. Tria in Regionibus, quæ
 Theo-

Tom. 4. Conc.

p. 1622.

(*) Im Anfange dieses Buches finden wir gleich
 ein auserlesenes Stück der Aufrichtigkeit unsers
 deutschen Uebersetzers. Hier saget Fleury: Où il
 se fit plusieurs miracles: principalement sur
 ceux, qui ayant la fièvre, faisoient celebrer des
 Messes en son honneur. Ein aufrichtiger Ueber-
 setzer hätte es geben müssen: Woselbst verschie-
 dene Wunderwerke geschahen; sonderlich an
 denen, welche das Fieber hatten, und zu sei-
 ner Ehre Messe halten ließen. Allein unser
 Uebersetzer auf seiner 168. Seite im 5. Theile hat
 es gegeben: Sonderlich aber ließen diejenigen,
 welche das Fieber gehabt hatten, zu seiner
 Ehre Messe lesen. Erstlich ist in dieser Ueber-
 setzung eine Falschheit; weil dieses nicht ausge-
 drückt wird, daß den Febricitanten geholfen wur-
 de, und dann eine Verhöhnung, welche einem red-
 lichen Mann unanständig ist; denn freylich war kein
 Mirackel vonnöthen, diejenigen, welche das Fieber
 gehabt hatten, zu befreyen.